

# greenworks™ TOOLS

25297 / 25357

FR	TONDEUSE À GAZON	MANUEL D'UTILISATION	1
EN	LAWN MOWER	USER'S MANUAL	11
DE	RASENMÄHER	BEDIENUNGSANLEITUNG	21
ES	CORTACÉSPED	MANUAL DE UTILIZACIÓN	31
IT	TOSAERBA	MANUALE D'USO	41
PT	CORTADOR DE RELVA	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	51
NL	GRASMAAIER	GEbruikersHANDLEIDING	61
SV	GRÄSKLIPPARE	INSTRUKTIONSBOK	71
DA	PLÆNEKLIPPER	BRUGERVEJLEDNING	81
NO	GRESSKLIPPER	BRUKSANVISNING	91
FI	RUOHONLEIKKURIT	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	100
HU	FŰNYÍRÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	109
CS	SEKAČKA TRÁVY	NÁVOD K OBSLUZE	119
RU	ГАЗОНОКОСИЛКА	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	128
RO	MAȘINĂ DE TUNS GAZON	MANUAL DE UTILIZARE	139
PL	KOSIARKA DO TRAWY	INSTRUKCJA OBSŁUGI	149
SL	KOSILNICA	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	159
HR	KOSILICA	KORISNIČKI PRIRUČNIK	168
ET	MURUNIIDUK	KASUTAJAJUHEND	177
LT	ŽOLIAPJOVĖ	NAUDOJIMO VADOVAS	187
LV	ZĀLES PĻAUJMAŠĪNA	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	197
SK	KOSAČKA TRÁVY	NÁVOD NA POUŽITIE	206
BG	КОСАЧКА ЗА ТРЕВА	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	216





<b>Attention!</b>	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
<b>Important!</b>	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
<b>Achtung!</b>	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
<b>¡Atención!</b>	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
<b>Attenzione!</b>	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
<b>Atenção!</b>	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
<b>Let op!</b>	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest vooraleer u dit toestel in gebruik neemt.
<b>Observera!</b>	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
<b>OBS!</b>	Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tages i brug.
<b>Advarsel!</b>	Det er meget vigtigt at du leser denne brugerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
<b>Huomio!</b>	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
<b>Figyelem!</b>	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
<b>Důležitě upozornění!</b>	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
<b>Внимание!</b>	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
<b>Atenție!</b>	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
<b>Uwaga!</b>	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
<b>Pomembno!</b>	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
<b>Upozorenje!</b>	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
<b>Tähtis!</b>	Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
<b>Dêmesio!</b>	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
<b>Uzmanību!</b>	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
<b>Dôležitě!</b>	Pre prácou s týmto zariadením je dôležité, by ste si prečítali pokyny v tomto návode.
<b>Важно!</b>	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да стартирате и използвате тази машина.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /  
 Sujeto a modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /  
 Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /  
 Med forbehold om tekniske ændringer / Tekniset muutokset varataan / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /  
 Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения / Sub rezerva modificațiilor tehnice /  
 Z zastrzežením modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene/ Podložno tehničkim promjenama /  
 Tehnilised muudatused võimalikud / Pasiliekanan teisę daryti techninius pakeitimus /  
 Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené /  
 Подлежи на технически модификации



## English (Original instructions)

Your product has been engineered and manufactured to Greenworks tools' high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

Thank you for buying a Greenworks tools product.

**Save this manual for future reference**

### INTENDED USE

This product is intended for domestic lawn mowing. The cutting blade should rotate approximately parallel to the ground over which it is being wheeled. All four wheels should touch the ground while mowing. It is a pedestrian controlled walk behind mower.

NOTE: The mower should never be operated with the wheels off the ground, it should not be pulled or ridden on. It should not be used to cut anything other than domestic grass lawns.

### GENERAL SAFETY RULES

#### WARNING

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual.

#### WARNING

Do not attempt to operate this mower until you have read thoroughly and understood completely all instructions, safety rules, etc. contained in this manual. Failure to comply may result in accidents involving electric shock, fire, and/or serious personal injury.

#### WARNING

The machine should be operated with the battery pack. When using battery operated machine basic safety precaution should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries and personal injury.

### PERSONAL SAFETY

- The lawn mower is capable of amputating hands and feet, and throwing objects. Failure to observe all safety instructions could result in serious injury or death.
- Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the lawn mower. Do not operate the mower while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A lapse in concentration while

operating the machine may result in serious personal injury.

- Wear heavy, long trousers, long sleeves, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short trousers, sandals, or go barefoot.
- Always wear safety glasses with side shields. Use face mask if operation is dusty.
- Always be sure of your footing. Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.
- Walk, never run.
- Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow near drop-offs, ditches, excessively steep slopes, or embankments. Poor footing could cause a slip and fall accident.
- Plan your mowing pattern to avoid discharge of material toward roads, public pavements, bystanders and the like. Also, avoid discharging material against a wall or obstruction, which may cause the material to ricochet back toward the operator.

### WORK AREA SAFETY

- Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
- Always mow in the daylight or in good artificial light.
- Do not operate the machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The tool may create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Objects struck by the lawn mower blade can cause severe injuries to persons. Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all rocks, sticks, metal, wire, bones, toys, or other foreign objects.
- Do not operate the machine in wet grass or in the rain.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

### GARDEN TOOLS USE AND CARE

- Before using, always visually inspect to ensure blades, blade bolts, and cutter assembly are not worn or damaged.
- Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- Check all nuts, bolts, and screws at frequent intervals for proper tightness to be sure the equipment is in safe working condition.
- Check the grass catcher frequently for wear or

## English (Original instructions)

deterioration.

- Replace worn or damaged parts.
- Do not leave the battery in the mower in direct sunlight.
- Do not force the machine. It will do the job better and safer at the speed for which it was designed.
- Do not overload your mower. Mowing long thick grass may cause the motor speed to drop, or the power to cut out. When mowing in long thick grass a first cut with the cutting height set higher will help reduce the load.
- Stop the blade when crossing gravel surfaces.
- Do not pull the mower backward unless absolutely necessary. If you must back the machine away from a wall or obstruction, first look down and behind to avoid tripping or pulling the machine over your feet.
- Stop the blade(s) if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be mowed.
- Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example, deflectors and/or grassboxes, in place.
- Switch on the motor according to instructions and keep hands and feet away from cutting area.
- Never pick up or carry a lawnmower while the engine is running.
- Remove isolator key for the below cases:
  - whenever you leave the machine
  - before cleaning a blockage
  - before checking, cleaning or working on the machine
  - after striking a foreign object; inspect the appliance for damage and make repairs as necessary
  - before clearing the grassbox
  - if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately)
  - when not in use and storing the machine
  - when recharging and removing/inserting battery pack
- Avoid holes, ruts, bumps, rocks, property stakes, or other hidden objects. Uneven terrain could cause a slip and fall accident.
- If the machine should start to vibrate abnormally, stop the motor and check immediately for the cause. Replace the blade if it is unevenly worn or damaged in any way. Vibration is generally a warning of trouble.
- If the machine strikes a foreign object, follow these steps:
  - Stop the machine by releasing the power lever, wait until the blade comes to a complete stop, and

then remove isolator key.

- Thoroughly inspect the machine for any damage.
- Replace the blade if it is damaged in any way. Repair any damage before restarting and continuing to operate the mower.
- Use the right appliance. Do not use the machine for any job except that for which it is intended.
- When not in use, mower should be stored in a well-ventilated, dry, locked up place-out of the reach of children. The isolator key should also be removed.
- Do not expose machine to rain or wet conditions. Water entering a garden tool will increase the risk of electric shock.
- Follow manufacturer's instructions for proper operation and installation of accessories. Only use accessories approved by the manufacturer.

### BATTERY TOOL USE AND CARE

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. Using a charger with an incompatible battery pack may create a risk of fire.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like, paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

### SERVICE

- Service on the product must be performed by qualified repair personnel only. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury to the user, or damage to the machine.
- Use only identical replacement parts when servicing the product. Use of unauthorised parts may create a risk of serious injury to the user, or damage to the product.

### MAINTENANCE

- After use and before storage, disconnect the machine from the battery and check for damage.
- When not in use store the machine out of the reach of children.
- The machine should only be repaired by an authorised repairer.

## English (Original instructions)

- Use only manufacturers recommended replacement parts and accessories.

### CAUTION

The cutter head will continue to rotate for a few seconds after switching off.

- The vibration level during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.
- It has been reported that vibrations from the tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:
  - Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
  - After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
  - Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.

Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you lend someone this unit, lend them these instructions also.

### SYMBOL

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

V	Volts
A	Ampers
Hz	Hertz
W	Watts
Hrs	Hours



Precautions that involve your safety.



To reduce the risk of injury, user must read and understand user's manual before using this product.



Do not expose machine to rain or wet conditions.



Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the mower.



Keep all bystanders (especially children and pets) at least 15 m away from the work area.



Keep hands and feet away from blade and cutting area.



Switch off and remove isolator key before adjusting, cleaning and before leaving the product unattended for any period.



Do not operate on inclines greater than 15°. Mow across the face of slopes, never up and down.



Beware of electric shock hazard.



Wait for all components of machine to have completely stopped before touching them.



The charger is intended for indoor use only.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

The battery contains material which is hazardous to you and the environment. It must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.

### SERVICE

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest authorised service centre for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable.

## English (Original instructions)

Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

### ⚠ WARNING

The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and, when needed, a full face shield. We recommend Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with EN 166.

### DESCRIPTION

1. Power lever
2. Start button
3. Motor control cable
4. Upper handle
5. Lower handle
6. Height adjustment lever
7. Battery door
8. Front wheel
9. Rear wheel
10. Grassbox
11. Battery
12. Charger
13. Quick release fasteners
14. Wing nuts
15. Grassbox handle
16. Slots
17. Rear door
18. Rear discharge opening
19. Door rod
20. Hooks
21. Isolator key
22. Blade
23. Blade holder
24. Motor shaft
25. Blade insulator
26. Spacer
27. Blade nut
28. Blade posts
29. Wheel cover
30. Split pin
31. Washer
32. Axle
33. Mulching plug
34. Side discharge deflector
35. Side discharge door
36. Block of wood (not included)
37. Wrench (not included)

### SPECIFICATIONS

Lawn mower	25297 / 25357
Width of cut	45 cm
Height of cut	19 mm - 70 mm
No-load speed	2900 rpm
Battery number	1 pc
Grassbox capacity	50 L
Net weight	22.2 kg
Serial number	See product rating label
Battery	Lithium-ion
Model number	29727
Rated voltage	40 V
Capacity	146wh
Number of battery cells	20 pcs
Battery charger	
Model number	29417/29447
Input	100-240V AC 50/60Hz Max 1.9A
Output	40V DC, 2.2 A
Allowable charging temperature range	7-40 °C

### ⚠ WARNING

Use of any other battery packs may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

### KNOW YOUR LAWN MOWER

See figure 1.

The safe use of the product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

### BATTERY METER

The battery meter measures the amount of charge remaining in the battery.

### GRASSBOX

The grassbox collects grass clippings and prevents them from being discharged across your lawn as you mow.

## English (Original instructions)

### HEIGHT ADJUSTMENT LEVER

The height adjustment lever provides cutting height adjustments.

### MOTOR CONTROL CABLE

The motor control cable, located on the upper handle of the mower, engages and disengages the motor and blade.

### ISOLATOR KEY

The isolator key must be inserted before the mower can be started.

### MULCHING PLUG

Your mower is equipped with a mulching plug that covers the rear discharge opening, which allows the mower blade to cut and recut for finer clippings.

### SIDE DISCHARGE DEFLECTOR

Use the side discharge deflector on your mower when the grass is too high to mulch or when side discharging is preferred. The grass clippings produced when using the side discharge deflector are noticeably larger than those produced when using the mulching plug and side mulching plate.

### SIDE DISCHARGE DOOR

Your mower is equipped with a door that covers the side discharge opening, which allows the mower blade to cut and recut the grass for finer clippings if the mulching plug is engaged, or otherwise sends the grass clippings to the collection bag.

## ASSEMBLY

### UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

### **⚠ WARNING**

Do not use this product if any parts on the packing list are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call your Greenworks tools service centre for assistance.

### **⚠ WARNING**

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Using a product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

### **⚠ WARNING**

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

### **⚠ WARNING**

Do not insert isolator key until assembly is complete and you are ready to mow. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

### **⚠ WARNING**

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the product when assembling parts.

### **⚠ WARNING**

Never operate the mower without the proper safety devices in place and working. Never operate the mower with damaged safety devices. Operation of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

## UNFOLDING AND ADJUSTING HANDLE

See figure 2.

- Pull up and back on the upper handle to raise the handle into operating position. Make certain the handles snap into place securely.
- Tighten the lower handle with the wing nuts on

## English (Original instructions)

both sides.

3. Tighten the upper handle with the quick release fasteners on both sides.

### INSTALLING THE GRASSBOX

See figure 3.

1. Lift the rear discharge door.
2. Lift the grassbox by its handle and place under the rear door, so that the hooks on the grassbox frame are seated into the slots in the handle bracket.
3. Release the rear door. When installed correctly, the hooks on the grassbox will rest securely in the slots on the handle brackets.

### INSTALLING THE MULCHING PLUG

See figure 5.

1. Lift and hold up the rear discharge door.
2. Grasp the mulching plug by its handle and insert it at a slight angle, as shown.
3. Push the mulching plug securely into place.
4. Lower the rear discharge door.

### INSTALLING SIDE DISCHARGE DEFLECTOR

See figure 6.

**NOTE:** When using the side discharge deflector, do not install the grassbox. The mulching plug should remain installed.

1. Lift the side discharge door.
2. Align the hooks on the deflector with the hinge rod on the underside of the door.
3. Lower the deflector until the hooks are secured on the mulch door hinge rod.
4. Release the deflector and side discharge door.

### SETTING BLADE HEIGHT

See figure 7.

When shipped, the wheels on the mower are set to a low-cutting position. Before using the mower for the first time, adjust the cutting position to the height best suited for your lawn. The average lawn should be between 38 mm and 51 mm during cool months and between 51 mm and 70 mm during hot months.

#### To adjust the blade height

- To raise the blade height, grasp the height adjustment lever and move it toward the back of the mower.
- To lower the blade height, grasp the height adjustment lever and move it toward the front of the mower.

### OPERATION

#### ⚠ WARNING

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

#### ⚠ WARNING

Always wear eye protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

#### ⚠ WARNING

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

#### ⚠ WARNING

Always inspect mower for missing or damaged parts and blade for damage, uneven, or excessive wear prior to use. Using a product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

- Do not tilt the lawn mower when starting the engine or switching on the motor, unless the lawn mower has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator.
- Do not start the engine when standing in front of the discharge chute.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Always keep clear of the discharge opening.

For complete charging instructions, refer to the operator's manual for the battery packs and chargers listed in the specifications section.

### TO INSTALL BATTERY PACK

See figure 8.

1. Lift and hold up the battery door.
2. Place the battery pack on the tool. Align raised ribs on battery pack with grooves in the product's battery port.
3. Make sure the latch on bottom of the battery pack snaps in place and that battery pack is fully seated and secure in the product before beginning operation.
4. Insert the isolator key.
5. If the machine is not going to be used immediately, do not insert the isolator key.
6. Close the door.

## English (Original instructions)

### TO REMOVE BATTERY PACK

See figure 8.

1. Release the power lever to stop the product.
2. Remove the isolator key.
3. Press and hold the battery latch button at the bottom of the battery pack.
4. Remove battery pack from the product.

### STARTING/STOPPING THE MOWER

See figure 4.

1. Insert the isolator key into the slot on the mower.
2. Press and hold the start button. Pull the power lever towards the handle and release the button to release the mower.
3. To stop the mower, release the power lever.

### MOWING TIPS

- Make sure the lawn is clear of stones, sticks, wires, and other objects that could damage the lawn mower blades or motor. Do not mow over property stakes or other metal posts. Such objects could be accidentally thrown by the mower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others.
- For a healthy lawn, always cut off one-third or less of the total length of the grass.
- Do not cut wet grass, it will stick to the underside of the deck and prevent proper bagging or mulching of grass clippings.
- New or thick grass may require a narrower cut or a higher cutting height.
- Clean the underside of the mower deck after each use to remove grass clippings, leaves, dirt, and any other accumulated debris.
- When cutting long grass, reduce walking speed to allow for more effective cutting and a proper discharge of the clippings.

**NOTE:** Always stop mower, allow blades to completely stop, and remove the isolator key before cleaning underneath the mower.

### SLOPE OPERATION

#### **⚠ WARNING**

Slopes are a major factor related to slip and fall accidents that can result in severe injury. Operation on slopes requires extra caution. If you feel uneasy on a slope, do not mow it. For your safety, do not attempt to mow slopes greater than 15 degrees.

- Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.

- Watch for holes, ruts, rocks, hidden objects, or bumps which can cause you to slip or trip. Tall grass can hide obstacles. Remove all objects such as rocks, tree limbs, etc., which could be tripped over or thrown by the blade.
- Always be sure of your footing. A slip and fall can cause serious personal injury. If you feel you are losing your balance, release the power lever immediately.
- Do not mow near drop-offs, ditches, or embankments; you could lose your footing or balance.

### EMPTYING THE GRASSBOX

See figure 9.

1. Stop mower, allow blades to completely stop, and remove isolator key.
2. Lift the rear door.
3. Lift the grassbox by its handle to remove from mower.
4. Empty grass clippings.
5. Lift the rear door and reinstall the grassbox as described earlier in this manual.

### MAINTENANCE

#### **⚠ WARNING**

Before performing any maintenance, make sure the mower battery and isolator key are removed to avoid accidental starting and possible serious personal injury.

#### **⚠ WARNING**

When servicing, use only authorised replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

#### **⚠ WARNING**

Keep the motor and battery compartments free from grass, leaves or excessive grease. This will help reduce the risk of fire.

### GENERAL MAINTENANCE

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc.

Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please call Greenworks tools customer service for assistance. Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

## English (Original instructions)

### ⚠ WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Periodically check all nuts and bolts for proper tightness to ensure safe operation of the mower.

Wipe the mower clean with a dry cloth occasionally. Do not use water.

### LUBRICATION

All of the bearings in this product are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further bearing lubrication is required.

### ⚠ WARNING

Always protect hands by wearing heavy gloves and/or wrapping the cutting edges of the blade with rags and other material when performing blade maintenance. Contact with the blade could result in serious personal injury.

### ⚠ WARNING

Do not lubricate any of the wheel components. Lubrication may cause the wheel components to fail during use, which could result in serious personal injury to the operator and/or mower or property damage.

### REPLACING THE CUTTING BLADE

See figure 10-11.

**NOTE:** Only use authorised replacement blades. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

1. Stop the motor and remove the isolator key. Allow blade to come to a complete stop.
2. Remove the battery pack.
3. Turn the mower on its side.
4. Wedge a block of wood between the blade and mower deck to prevent the blade from turning.
5. Loosen the blade nut by turning it counterclockwise (as viewed from bottom of mower) using a 15 mm wrench or socket (not provided).
6. Remove the blade nut, spacer, blade insulator, and blade.
7. Make certain the blade holder is pushed completely against the motor shaft.
8. Place the new blade on the shaft. Ensure blade

is properly seated with shaft going through center blade hole and the two blade posts inserted into their respective holes on the blade. Make sure it is installed with the curved ends pointing up toward the mower deck and not down toward the ground. When seated properly, the blade should be flat against the blade holder.

9. Replace the blade insulator and spacer, then thread the blade nut on the shaft and finger tighten.

**NOTE:** Make certain all parts are replaced in the exact order in which they were removed.

10. Torque the blade nut down clockwise using a torque wrench (not provided) to ensure the bolt is properly tightened. The recommended torque for the blade nut is 62.5~71.5 kgfcm (350~400 in.-lb.).

### REPLACING WHEELS

See figure 12.

To ensure smooth operation of wheels, the wheel assembly should be cleaned before storage.

1. Remove the opening pins and the washers.
2. Remove the wheel and replace with new wheel.
3. Replace the washers, pins and the wheel covers.

### STORING THE MOWER

**To lower the handle before storing:**

1. Fully loosen the handle knobs on the sides of the handle and fold the upper handle down.
2. Push inward on each side of the lower handle, and lift the sides of the lower handle past the edges of the handle mounting brackets. Avoid pinching or trapping any cables.

### REPLACING THE BATTERY

The mower battery is designed for maximum life; however, like all batteries, it will eventually need to be replaced.

Charge the new battery pack before use.

**To install a new battery:**

1. Remove the isolator key.
2. Carefully unlock and remove the battery pack.
3. Install the new battery pack.
4. Take the old battery pack to a recycling center that accepts lead acid/lithium ion batteries. Never dispose of battery in fire or regular household trash.

## English (Original instructions)

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Handle is not in position.	Carriage bolts are not seated properly.	Adjust the height of the handle and make sure the carriage bolts are seated properly.
	Cam handle is not tightened.	Tighten cam handle.
Mower is not starting.	Battery is low in charge.	Charge the battery.
	Battery is either inoperable or will not take a charge.	Replace the battery.
Mower is cutting grass unevenly.	Lawn is rough or uneven or cutting height not set properly.	Move the wheels to a higher position. All wheels must be placed in the same cutting height for the mower to cut evenly.
Mower is not mulching properly.	Wet grass clippings are sticking to the underside of the deck.	Wait until the grass dries before mowing.
Mower is hard to push.	High grass, rear of mower housing and blade are dragging in heavy grass, or cutting height too low.	Raise the cutting height.
Mower is not bagging properly.	Cutting height is set too low.	Raise the cutting height.
Mower is vibrating at higher speed.	Blade is unbalanced, excessively or unevenly worn.	Replace the blade.
	Motor shaft is bent.	Stop the motor, remove isolator key and battery, disconnect the power source, and inspect for damage. Have it repaired by an authorised service center before restarting.
Motor stops while cutting.	Cutting height is set too low.	Raise the cutting height.
	Battery has no power.	Charge the battery.

If these solutions do not solve the problem contact your authorised service dealer.

- Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.
- Always allow the machine to cool down before storing.
- When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

## Batteries



At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment. The battery contains material which is hazardous to you and the environment. It must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Данное устройство спроектировано и изготовлено с учетом высоких стандартов надежности, простоты эксплуатации и безопасности работы, принятых в компании Greenworks tools. Правильный уход за инструментом обеспечит его многолетнюю, высоконадежную бесперебойную работу.

Děkujeme vám za nákup výrobku firmy Greenworks tools.

**Сохраните данное руководство для последующего использования**

### НАЗНАЧЕНИЕ

Данное устройство предназначено для стрижки газонов в бытовых условиях. Режущее лезвие должно вращаться примерно параллельно поверхности, по которой перемещается газонокосилка. Во время стрижки все четыре колеса должны касаться земли. Следование за работающей газонокосилкой требует особого внимания от оператора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не допускайте отрыва колес газонокосилки от земли во время работы, ее также не следует дергать и использовать для катания. Устройство можно использовать исключительно для стрижки газонов в бытовых условиях.

### ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

#### ОСТОРОЖНО

Чтобы уменьшать риск ущерба, пользователь должен читать и понимать руководство оператора.

#### ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь использовать эту косилку, пока Вы не читали полностью и поняли полностью все инструкции, правила безопасности, и т.д. содержащиеся в этом руководстве. Несоблюдение данных инструкций может привести к несчастным случаям, включая поражение электрическим током, возгорание и тяжкие телесные повреждения.

#### ОСТОРОЖНО

Устройство следует использовать с аккумуляторной батареей. Во избежание опасности возгорания, течи аккумуляторной батареи и получения травм при использовании электроинструментов с питанием от аккумуляторных батарей следует соблюдать основные правила техники безопасности.

### ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Ненадлежащее использование газонокосилки может привести к ампутации рук и ног,

газонокосилка также может разбрасывать различные предметы, попадающие под нее. Отказ соблюдать все инструкции безопасности, может кончиться серьезным ущербом или смертью.

- Не допускайте к работе с данным устройством детей и лиц, незнакомых с инструкциями по использованию устройства. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора.
  - Будьте внимательны, смотрите, что Вы делаете, и используете здравый смысл при действии косилки лужайки. Не используйте косилку, в то время как утомлены или под влиянием наркотиков, алкоголя, или лечения. Недостаточная внимательность во время работы с устройством может привести к получению серьезной травмы.
  - Надевайте длинные плотные брюки, одежду с длинными рукавами, ботинки и перчатки. Не надевайте свободную одежду, короткие брюки, сандалии и не работайте босиком.
  - Всегда надевать небьющиеся очки с щитами стороны. Использовать маску лица, если действие пыльно.
  - Сохраняйте устойчивость во время работы. Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягать. Перенапряжение может кончиться потерей баланса.
  - Передвигайтесь шагом, не бегайте.
  - Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз. Осуществлять чрезвычайное предостережение при изменении направления на склонах.
  - Не производите стрижку вблизи обрывов, рвов, необычайно крутых откосов и насыпей. Бедная опора может причинять несчастный случай промаха и падения.
  - Составьте схему стрижки, чтобы избежать выброса материала на дороги, тротуары, на посторонних лиц и т. п. Также, избежите освобождать материал против стены или преграды, которая может заставлять материал бить рикошетом назад к оператору.
- ### БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ
- Не работайте с устройством, если рядом находятся посторонние лица, особенно дети, а также домашние животные.
  - Производите стрижку только днем или при хорошем искусственном освещении.
  - Не используйте изделия с аккумуляторным питанием во взрывоопасной среде, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В устройстве могут образовываться искры, что может привести к воспламенению пыли или газа.
  - Объекты, пораженные лезвием косилки лужайки, могут причинять серьезные повреждения людям.

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Тщательно осмотрите участок, где предполагается использовать газонокосилку, и уберите все камни, палки, металлические части, проволоку, кости, игрушки и другие посторонние предметы.

- Не работайте с устройством во влажной траве или под дождем.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ САДОВОГО ИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ

- Перед работой всегда проверяйте инструмент на наличие износа или повреждений режущего лезвия, болтов для его крепления полотна и режущего узла.
- Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте, чтобы обеспечить балансировку.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что оборудование находится в безопасном, рабочем состоянии.
- Держать механизм в хорошем рабочем состоянии.
- Заменять изношенные или поврежденные детали.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею в газонокосилке стоять под прямыми солнечными лучами.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий при работе с данным устройством. Лучше и безопаснее выполнить работу на той скорости, на которую устройство рассчитано.
- Не допускайте перегрузок при работе газонокосилки. При стрижке длинной густой травы частота вращения двигателя может упасть или может прекратиться подача энергии. При первой стрижке длинной густой травы следует установить более высокое значение высоты стрижки, что поможет снизить нагрузку.
- При пересечении участков, покрытых гравием, остановите режущее лезвие.
- Не тянуть косилку назад, если абсолютно необходимо. Если вам потребуется отодвинуть устройство от стены или иного ограждения, сначала посмотрите под ноги и назад, чтобы не повредить себе ноги при его перемещении.
- Остановите режущее лезвие, если необходимо наклонить устройство для его транспортировки, при пересечении участков без травяного покрытия, а также при транспортировке устройства на место стрижки и обратно.
- Никогда не пользуйтесь устройством с поврежденными защитными приспособлениями

или щитками или без защитных устройств, например, без отражателей и/или контейнеров для травы.

- Включите двигатель в соответствии с инструкциями и не допускайте попадания рук и ног в зону стрижки.
- Никогда не поднимать, или носить газонокосилку, в то время, как двигатель бежит.
- Ключ зажигания необходимо вынимать в следующих случаях:
  - когда оставляете устройство
  - перед устраниением забивания
  - перед проверкой, очисткой или эксплуатацией устройства
  - если устройство столкнулось с посторонним предметом, осмотрите устройство на наличие повреждений, при необходимости выполните ремонт
  - перед чисткой контейнера для травы.
  - если устройство начинает необычно вибрировать (проверьте немедленно)
  - когда устройство не используется или помещено на хранение
  - когда производится зарядка или извлечение/установка аккумуляторной батареи.
- Избежать отверстий, колеи, ударов, камней, или других скрытых объектов. Неровный ландшафт может причинять несчастный случай промаха и падения.
- Если устройство начинает необычно вибрировать, сразу же выключите двигатель и определите причину. Замените режущее лезвие, если оно имеет неравномерный износ или каким-либо образом повреждено. Проверить состояние лезвия, поскольку неравно изношенное или поврежденное лезвие, может причинять неправильную вибрацию.
- Если устройство столкнулось с посторонним предметом, выполните следующие действия:
  - Остановите устройство, нажав рычаг управления стартером, дождитесь полного останова режущего лезвия, затем выньте ключ зажигания.
  - Тщательно осмотрите на предмет наличия повреждений.
  - Замените режущее лезвие, если оно каким-либо образом повреждено. Если косилка начала вибрировать неправильно, остановите двигатель, разъединить провод штепселя искры, и проверить немедленно причину.
  - Использовать правильный прибор. Не используйте устройство для каких-либо других целей, кроме прямого назначения.
- Когда не в использовании, косилка должна быть сохранена в хорошо-проветренном, сухом, запортом месте - вне досягаемости детей. Ключ зажигания также необходимо вынуть.
- Изделия с аккумуляторным питанием не

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

должны находиться под дождем или в условиях повышенной влажности. Попавшая внутрь садового инструмента вода увеличивает опасность поражения электрическим током.

- Следовать за инструкциями изготовителя для надлежащего действия и установки принадлежностей. Только используйте принадлежности, одобренные изготовителем.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА АККУМУЛЯТОРНЫМ ПИТАНИЕМ И УХОД ЗА НИМ C

- Зарядку выполняйте только с использованием зарядного устройства, указанного изготовителем. Использование зарядного устройства с несовместимой аккумуляторной батареей может создать опасность возгорания.
- Используйте электрические устройства только со специально предназначенными для них аккумуляторными батареями. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к телесным повреждениям или возгоранию.
- Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи. Замыкание контактов батареи может вызвать ожоги или привести к возгоранию.
- При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, после их промывания обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание изделия должно быть выполнено квалифицированным персоналом ремонта только. Обслуживание или наладка, выполненная неквалифицированным персоналом, могут кончиться ущербом пользователю или повредить изделие.
- Использовать только идентичные сменные части при обслуживании изделия. Использование неправомочных частей может создавать риск серьезного ущерба пользователю, или повредить изделие.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После использования или перед хранением отключите аккумуляторную батарею и проверьте на наличие повреждений.
- Если инструмент не используется, храните его в месте, недоступном для детей.

- Ремонт устройства должен производиться только уполномоченным работником службы ремонта.
- Используйте запасные части и принадлежности только рекомендованные изготовителями.

### UWAGA

После выключения режущая головка продолжает вращаться в течение нескольких секунд.

- Уровень вибрации во время текущей работы электрического устройства может отличаться от заявленной общей величины вибрации, что зависит от способа его использования.
- Считается, что вибрация инструментов может привести к проявлению у отдельных лиц так называемой болезни Рейно (Raynaud's Syndrome). К симптомам могут относиться покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Считают, что наследственные факторы, охлаждение и влажность, диета, курение и практический опыт способствуют развитию этих симптомов. В настоящее время неизвестно, как вибрация или продолжительность воздействия влияют (если вообще влияют) на развитие данных симптомов. Ниже приводятся меры, которые может принять оператор для снижения воздействия вибрации:

- Одевайтесь теплее в холодную погоду. При работе с устройством пользуйтесь перчатками, чтобы руки и запястья были в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором, способствующим возникновению болезни Рейно (Raynaud's Syndrome).
- После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.
- Чаще делайте перерывы в работе. Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе.

При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь по их поводу к врачу.

Сохранить эти инструкции. Обращаться к ним, часто и использовать их, чтобы инструктировать других, кто может использовать это изделие. Если вы временно передаете кому-либо данное устройство, передайте вместе с ним и данные инструкции.

### СИМВОЛ

На данном инструменте могут присутствовать некоторые из следующих обозначений. Изучите их и запомните, что они означают. Правильное понимание данных обозначений позволит вам лучше и безопаснее пользоваться данным устройством.

V Напряжение

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

A Амперы

Hz Герц

W Ватт

Hrs Часов



Предупреждения, обеспечивающие вашу безопасность.



Для устранения опасности ущерба пользователь должен прочесть и понять руководство пользователя перед эксплуатацией прибора.



Изделия с аккумуляторным питанием не должны находиться под дождем или в условиях повышенной влажности.



Следите, чтобы посторонние предметы, выбрасываемые из газонокосилки, не причинили травму посторонним лицам, находящимся рядом.



Не подпускайте посторонних (особенно детей и домашних животных) ближе чем на 15 метров к месту проведения работ.



Не допускайте попадания рук и ног под режущее лезвие и в зону стрижки.



Прежде чем произвести регулировку и очистку или оставить устройство на какой-либо период без использования, выключите его и выньте ключ зажигания.



Не производите работы на склонах с углом наклона более 15°. Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз.



Опасность поражения электрическим током.



Прежде чем прикасаться к компонентам устройства, дождитесь их полного останова.



Зарядное устройство предназначено для эксплуатации только в помещениях.

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое

оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.

В аккумуляторных батареях содержится опасное для человека и окружающей среды вещество. Батарею следует утилизировать отдельно от других отходов на предприятии, обрабатывающем литий-ионные аккумуляторные батареи.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированным техником обслуживания. Для обслуживания мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие вашему самому близкому уполномоченному центру обслуживания для ремонта. При обслуживании использовать только идентичные сменные части.

Данное устройство обладает рядом особенностей, которые делают его использование более удобным и приятным.

При разработке данного устройства особое внимание уделялось его безопасности, эксплуатационным характеристикам и надежности для удобства при техническом обслуживании и использовании.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Действие любого инструмента мощности, может кончатся иностранными объектами, бросаемыми в ваши глаза, которые могут кончатся серьезным повреждением глаз. Перед началом действия инструмента мощности, всегда надевать приспособления безопасности или небьющиеся стекла со щитами стороны и, когда необходимо, полным щитом лица. Мы рекомендуем Широкую Маску Безопасности Зрения для использования по очкам или стандартным небьющимся стеклам со щитами стороны. Всегда используйте защиту глаз, которая отмечена, чтобы исполнить EN 166.

### ОПИСАНИЕ

1. Рычаг управления стартером
2. Кнопка пуска
3. Управляющий кабель двигателя
4. Верхняя ручка
5. Нижняя ручка
6. Рычаг регулирования высоты
7. Дверца отсека батареи
8. Переднее колесо
9. Заднее колесо
10. Контейнер для травы
11. Аккумулятор
12. Зарядное устройство
13. Быстрозажимные фиксаторы
14. Барашки

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

15. Ручка контейнера для травы
16. Гнезда
17. Задняя дверца
18. Заднее разгрузочное отверстие
19. Дверной стержень
20. Скобы
21. Ключ зажигания
22. Пильное полотно
23. Держатель режущего лезвия
24. Вал двигателя
25. Изоляция режущего лезвия
26. Прокладка
27. Гайка режущего лезвия
28. Основание режущего лезвия
29. Крышка колеса
30. Шплинт
31. Шайба
32. Ось
33. Заглушка для мульчирования
34. Боковой разгрузочный отражатель
35. Боковая разгрузочная дверца
36. Деревянный брусок (в комплект не входит)
37. Гаечный ключ (в комплект не входит)

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Газонокосилка	25297 / 25357
Ширина фрезеровки	45 см
Высота стрижки	19 mm -70 mm
Холостая скорость	2900 об/мин
Количество батарей	1 шт.
Вместимость контейнера для травы	50 L
Вес нетто	22.2 kg
Заводской номер	См. паспортную табличку изделия
Аккумулятор	Литий-ионных
Номер модели	29727
Номинальное напряжение	40 V
Емкость	146wh
Количество элементов батареи	20 шт.
Зарядное устройство	

Номер модели	29417/29447
Питание	100-240 V, 50/60 Hz, 1.9 A Гц переменного тока
Выход	40 V DC, 2.2 A
Допустимый диапазон температуры зарядки	7-40 °C

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к возгоранию, поражению электрическим током или телесным повреждениям.

**ЗНАКОМСТВО С ГАЗОНОКОСИЛКОЙ**

*См. рис. 1.*

Безопасное использование устройства требует понимания информации, нанесенной на устройство и приведенной в данном руководстве по эксплуатации, а также знания выполняемой работы. Перед использованием данного устройства ознакомьтесь со всеми режимами работы и правилами техники безопасности.

**БАТАРЕЙНЫЙ СЧЕТЧИК**

Батарейный счетчик показывает уровень остаточного заряда аккумуляторной батареи.

**КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ТРАВЫ**

В контейнере для травы собираются обрезки травы, что предотвращает их разбрасывание по газону во время стрижки.

**РЫЧАГ РЕГУЛИРОВАНИЯ ВЫСОТЫ**

Рычаг регулировки высоты позволяет производить регулировку высоты стрижки.

**УПРАВЛЯЮЩИЙ КАБЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ**

С помощью управляющего кабеля двигателя, подключенного к верхней рукоятке газонокосилки, производится включение и выключение двигателя и режущего лезвия.

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

### БОКОВОЙ РАЗГРУЗОЧНЫЙ ОТРАЖАТЕЛЬ

Когда трава слишком высокая для выполнения мульчирования или предпочтительно выполнение боковой разгрузки, используйте боковой разгрузочный отражатель на газонокосилке. Обрезки травы, получающиеся при использовании бокового разгрузочного отражателя, значительно длиннее травы, получающейся при использовании заглушки для мульчирования и боковой мульчирующей пластины.

### БОКОВАЯ РАЗГРУЗОЧНАЯ ДВЕРЦА

На газонокосилке имеется дверца, закрывающая боковое разгрузочное отверстие, что позволяет режущему лезвию производить многократную стрижку травы для получения более мелких обрезков, если используется заглушка для мульчирования; в противном случае обрезки травы направляются в мешок для сбора.

### СБОРКА

#### РАСПАКОВЫВАНИЕ

Данное устройство требует сборки.

- Осторожно извлеките устройство и все приспособления из коробки. Проверьте наличие всех деталей, перечисленных в упаковочном листе.

#### ▲ ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь устройством, если при его распаковке обнаружится, что какие-либо детали из упаковочного листа уже смонтированы на устройстве. Детали из данного списка не монтируются на устройстве изготовителем, они должны устанавливаться покупателем. Использование неправильно собранного устройства может привести к серьезной травме.

- Внимательно осмотрите устройство на наличие дефектов или повреждений, возникших при транспортировке.
- Не выбрасывайте материал упаковки, пока не выполните тщательный осмотр и не убедитесь в нормальной работе устройства.
- Если какая-либо деталь повреждена или отсутствует, обратитесь в службу работы с клиентами компании Greenworks tools за помощью.

#### ▲ ОСТОРОЖНО

Если любые части повреждены, или отсутствуют не использовать это изделие, пока части не заменены. Использование устройства с поврежденными деталями или без установки таких деталей может привести к получению тяжелых травм.

#### ▲ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь изменять это изделие или создавать принадлежности, не рекомендуемые для использования с этим изделием. Любое такое изменение или модификация - неправильное употребление и могут кончатся опасным состоянием, ведущим к возможному серьезному персональному ущербу.

#### ▲ ОСТОРОЖНО

Не вставляйте ключ зажигания, пока устройство не будет собрано полностью и не будет готово к работе. Невыполнение данного требования может привести к случайному запуску устройства и получению серьезной травмы.

#### ▲ ОСТОРОЖНО

Чтобы предотвратить случайный запуск, который может стать причиной серьезного травмирования, всякий раз извлекайте аккумуляторную батарею из устройства, когда собираетесь демонтировать его узлы.

#### ▲ ОСТОРОЖНО

Никогда не работайте с газонокосилкой без установленных и исправных устройствах защиты. Никогда не используйте косилку с поврежденными устройствами безопасности. Действие этого изделия с поврежденными или отсутствующими частями может кончатся серьезным персональным ущербом.

### РАСКЛАДЫВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА РУКОЯТКИ

См. рис. 2.

1. Потяните вверх и назад верхнюю рукоятку, чтобы установить ее в рабочее положение. Проследите, чтобы рукоятка надежно встала на место.
2. Затяните нижнюю ручку с помощью быстросъемных фиксаторов, расположенных по обеим сторонам.

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

3. Затяните Верхнюю ручку с помощью быстросажимных фиксаторов, расположенных по обеим сторонам.

### УСТАНОВКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ТРАВЫ

См. рис. 3.

1. Снять тыловую дверь разгрузки.
2. Поднимите контейнер для травы за ручку и установите под задней дверцей так, чтобы скобы в раме контейнера вошли в пазы съемного кронштейна.
3. Отпустите заднюю дверцу. При правильной установке скобы контейнера для травы надежно входят в пазы съемного кронштейна.

### УСТАНОВКА ЗАГЛУШКИ ДЛЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ

См. рис. 5.

1. Поднимите и придержите заднюю разгрузочную дверцу.
2. Возьмите заглушку для мульчирования за ручку и установите под небольшим углом, как показано на рисунке.
3. Надежно задвиньте заглушку для мульчирования на место.
4. Опустите заднюю разгрузочную дверцу.

### УСТАНОВКА БОКОВОГО РАЗГРУЗОЧНОГО ОТРАЖАТЕЛЯ

См. рис. 6.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании бокового разгрузочного отражателя не устанавливайте контейнер для травы. Заглушка для мульчирования должна оставаться на своем месте.

1. Поднимите боковую разгрузочную дверцу.
2. Совместите скобы отражателя со стержнем петли с обратной стороны дверцы.
3. Опустите отражатель, чтобы скобы зафиксировались на стержне петли дверцы для мульчирования.
4. Отпустите отражатель и боковую разгрузочную дверцу

### УРЕГУЛИРОВАНИЕ ВЫСОТЫ ЛЕЗВИЯ

См. рис. 7.

Когда отправлено, колеса на косилке установлены в низко сокращающее положение. Перед использованием косилки впервые, регулировать сокращающее положение к высоте, лучше всего удовлетворенной вашей лужайки. Средняя высота газона должна составлять от 38 до 51 мм в холодное время года и от 51 до 70 мм в теплое время года.

#### Для настройки высоты режущего лезвия

- Чтобы поднимать высоту лезвия, схватить рычаг регулирования высоты, и переместить его к задней части косилки.
- Чтобы понизить высоту лезвия, схватить рычаг регулирования высоты, и переместить его к фронту косилки.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ▲ ОСТОРОЖНО

Овладев зарядным устройством, не теряйте бдительности. Помните, что достаточно секунды невнимания, чтобы получить тяжелую травму.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Всегда надевайте средства защиты зрения. При несоблюдении этого правила техники безопасности посторонние предметы могут попасть в глаза и вызвать тяжелые глазные травмы.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Пользуйтесь только рекомендованными изготовителем деталями и аксессуарами. Использование других деталей и аксессуаров ведет к тяжелым травмам.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Перед использованием всегда проверяйте газонокосилку на комплектность оснащения и наличие поврежденных деталей, а также проверьте режущее лезвие на наличие повреждений, искривления или чрезмерного износа. Использование устройства с поврежденными деталями или без установки таких деталей может привести к получению тяжелых травм.

- Не наклоняйте газонокосилку во время запуска двигателя, за исключением тех случаев, когда это обязательно требуется при запуске устройства. В этом случае не наклоняйте устройство больше, чем это необходимо, и поднимите только дальнюю от оператора часть.
- Не начать двигатель, когда стоите перед разгрузочным желобом.
- Не держите руки или ноги вблизи вращающихся деталей или под ними. Всегда очищайте разгрузочное отверстие.

Для получения полных сведений о зарядке обращайтесь к разделу технических характеристик Руководства пользователя, где приведен перечень аккумуляторных батарей и зарядных устройств.

### УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

См. рис. 8.

1. Поднимите и придержите крышку аккумуляторной батареи.
2. Установите аккумуляторную батарею на инструмент. Вставьте выступающую контактную колодку аккумуляторного блока в гнездо батарейного отсека устройства.
3. Перед началом работы убедитесь, что защелки с нижней стороны аккумуляторной батареи защелкнулись, а аккумуляторная батарея надежно

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

- закреплена в устройстве.
4. Вставьте ключ зажигания.
  5. Если вы не собираетесь использовать устройство сразу же, не вставляйте ключ зажигания.
  6. Закройте дверцу.

**ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ**

См. рис. 8.

1. Отпустите рычаг управления стартером, чтобы остановить устройство.
2. Выньте ключ зажигания.
3. Нажмите и защелку в нижней части аккумуляторного блока.
4. Снимите аккумуляторную батарею с устройства.

**СТАРТ/ОСТАНОВКА КОСИЛКИ**

См. рис. 4.

1. Вставьте ключ зажигания в гнездо зажигания газонокосилки.
2. Нажмите и удерживайте кнопку пуска. Прижмите рычаг управления стартером к рукоятке и отпустите кнопку, чтобы разблокировать газонокосилку.
3. Для останова газонокосилки отпустите рычаг управления стартером.

**СКОС ВЕРХУШЕК**

- Убедитесь, что на газоне нет камней, палок, проволоки и других предметов, которые могли бы привести к повреждению режущих лезвий газонокосилки или двигателя. Не производите стрижку около разделительных столбов землевладения и других металлических стоек. Такие объекты могут быть случайно брошены косилкой в любом направлении и причинить серьезный персональный ущерб оператору и другим.
- Для получения красивого газона срезают одну треть от общей высоты травы или меньше.
- Не сокращать влажную траву, она будет придерживаться нижней стороны палубы, и предотвращать надлежащее помещение в мешки или разгрузку травы отсечения.
- Для стрижки свежей или густой травы может потребоваться уменьшение ширины или увеличение высоты стрижки.
- Чистить нижнюю сторону палубы косилки после каждого использования, чтобы удалить траву отсечения, листья, грязь, и любые другие накопленные развалины.
- При сокращении длинной травы, уменьшить скорость, чтобы учесть более эффективное сокращение и надлежащую разгрузку отсечения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед чисткой газонокосилки с нижней стороны остановите ее, дождитесь полного останова режущего лезвия и выньте ключ зажигания.

**НАКЛОННОЕ ДЕЙСТВИЕ****⚠ ОСТОРОЖНО**

Наклоны - главный фактор, приводящий к промахам и падению, которые могут кончатся серьезным ущербом. Действие на наклонах требует дополнительного предостережения. Если Вы чувствуете себя неловко на наклоне, не косите. Для вашей безопасности, не пытайтесь косить наклоны больше чем 15 градусов.

- Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз. Осуществлять чрезвычайное предостережение при изменении направления на наклонах.
- Осмотреть на наличие отверстий, колея, камней, скрытых объектов, или ударов, которые могут заставлять Вас скользить или спотыкаться. Высокая трава может скрывать препятствия. Удалить все объекты типа камней, ветвей дерева, и т.д., который могут быть захвачены, закончены или брошены лезвием.
- Сохраняйте устойчивость во время работы. Промах и падение могут причинять серьезный персональный ущерб. Если вы чувствуете, что теряете равновесие, сразу же отпустите рычаг управления стартером.
- Не косить около выбоин, канав, или бережных; Вы можете терять вашу опору или баланс.

**ОПОРОЖНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ТРАВЫ**

См. рис. 9.

1. Остановите газонокосилку, дождитесь полного останова режущих лезвий и выньте ключ зажигания.
2. Поднимите заднюю дверцу.
3. Поднимите контейнер для травы за ручку и выньте из газонокосилки.
4. Опустошить отсечения травы.
5. Поднимите заднюю дверцу и установите контейнер для травы на место, как было описано ранее в данном руководстве.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ****⚠ ОСТОРОЖНО**

Перед проведением технического обслуживания убедитесь, что аккумуляторная батарея газонокосилки и ключ зажигания удалены, чтобы предотвратить случайный запуск и получение серьезной травмы.

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)****⚠ ОСТОРОЖНО**

При проведении технического обслуживания используйте только рекомендованные запчасти. Использование любых других частей может создавать опасность или причинять повреждение изделия.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Очищайте двигатель и отсек аккумуляторной батареи от травы, листьев и лишней смазки. Это поможет снизить опасность возгорания.

**ОБЩЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Перед каждым использованием проверьте инструмент на отсутствие повреждений, недостающих или ослабших деталей (винты, гайки, болты, крышки и т.п.

Надежно затяните все крепления и крышки и не пользуйтесь инструментом до замены всех утерянных или поврежденных деталей. За консультацией обращайтесь в службу работы клиентами компании Greenworks tools. При очистке пластмассовых деталей не допускается использовать растворители. Большинство пластмасс восприимчиво, чтобы повредиться от различных типов коммерческих растворителей и может быть повреждено их использованием. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т.п. используйте протирочную тряпку.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Не допускайте взаимодействия тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, пропиточных масел и т.п. с пластмассовыми деталями. Химикаты могут повредить, ослабить или разрушить пластмассу, что может привести к тяжким телесным повреждениям.

Периодически проверять все болты и задвижки для надлежащей плотности, чтобы гарантировать безопасное действие косилки.

Вытирать косилку, чистой и сухой тканью иногда. Не использовать воду.

**СМАЗЫВАНИЕ**

Все отношения в этом изделии - смазаны с достаточным количеством смазки высшего качества для жизни единицы под нормальными эксплуатационными режимами. Поэтому, никакая дальнейшая смазка отношения, не требуется.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Всегда защитите руки, надевая тяжелые перчатки и/или обернув лезвия тряпками и другим материалом при выполнении обслуживания лезвия. В результате контакта с режущим лезвием можно получить серьезную травму.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Не смазывать никакой из компонентов колеса. Смазка может привести к сбою в работе компонентов колеса во время стрижки, что может привести к серьезной травме оператора и/или повреждению газонокосилки или другого имущества.

**ЗАМЕНА СОКРАЩАЮЩЕГО ЛЕЗВИЯ**

См. рис. 10-11.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте только разрешенные запасные режущие лезвия. Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте, чтобы обеспечить балансировку.

1. Остановите двигатель и выньте ключ зажигания. Дождитесь полного останова режущего лезвия.
  2. Снимите аккумуляторную батарею.
  3. Повернуть косилку на ее сторону.
  4. Втиснуть блок древесины между лезвием и палубой косилки, чтобы предотвратить лезвие от превращения.
  5. Ослабьте гайку режущего лезвия, вращая ее против часовой стрелки (если смотреть снизу газонокосилки) с помощью гаечного ключа на 15 мм или зажима (не прилагается).
  6. Удалите гайку режущего лезвия, прокладку, изоляцию режущего лезвия и само лезвие.
  7. Убедитесь, что держатель режущего лезвия полностью насажен на вал двигателя.
  8. Разместить новое лезвие в вал. Убедитесь, что режущее лезвие надежно сидит на валу, проходящем через его центральное отверстие, и два его штыря введены в соответствующие отверстия на лезвии. Удостоверьтесь, что оно установлено с изогнутыми концами, указывающими на палубу косилки, а не вниз к основанию. При правильной посадке режущее лезвие должно прилегать к держателю.
  9. Замените изоляцию режущего лезвия и прокладку, затем наденьте гайку режущего лезвия на вал и затяните от руки.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Поставить все части, которые заменены в точном порядке, в котором они были удалены.
10. Затяните гайку режущего лезвия гаечным ключом

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

(не прилагается), вращая по часовой стрелке, чтобы обеспечить надлежащую затяжку болта. Рекомендуемый крутящий момент при затягивании гайки режущего лезвия составляет 62,5~71,5 кгс·см (350-400 дюймов/фунт).

### ЗАМЕНА ПЕРЕДНИХ КОЛЕС

См. рис. 12.

Чтобы гарантировать гладкое действие колес, собрание колеса должно быть очищено перед хранением.

1. Удалите штыри для отверстий и шайбы.
2. Снимите старое колесо и установите новое.
3. Замените прокладки, штыри и крышки колеса.

### ХРАНЕНИЕ КОСИЛКИ

Понизить ручку перед хранением:

1. Полностью ослабить набалдашники ручки на сторонах ручки, и сверните верхнюю ручку вниз.
2. Выдвинуть внутрь на каждой стороне более низкой ручки, и снять стороны более низкой ручки мимо граней ручки, устанавливающей скобки. Не допускайте сдавливания и защемления кабеля.

### ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Аккумуляторная батарея газонокосилки рассчитана на долгий срок службы; однако, как и многие батареи, со временем ее придется заменить.

Перед работой зарядите новую аккумуляторную батарею.

Для установки новой аккумуляторной батареи:

1. Выньте ключ зажигания.
2. Осторожно разблокируйте и выньте аккумуляторную батарею.
3. Установите новую аккумуляторную батарею.
4. Сдайте старую аккумуляторную батарею в центр по переработке, принимающий свинцово-кислые и ионно-литиевые батареи. Не выбрасывайте аккумуляторную батарею в огонь и вместе с обычным бытовым мусором.

■ Будьте осторожны во время регулировки устройства, чтобы не допустить защемления пальцев между движущимися лезвиями и неподвижными частями устройства.

■ Дайте устройству остыть перед постановкой на хранение.

■ При обслуживании лезвия имейте в виду, что даже если питание выключено, лезвия все еще могут двигаться.



Раздельный сбор отработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.

Batteries



В конце срока службы батарей утилизируйте их с надлежащей заботой об окружающей среде. Батарея содержит вещества, которые являются опасными для вас и окружающей среды. Ее следует снять и отправить для утилизации в пункт приема отработанных литий-ионных батарей.

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)****ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Проблема	Возможные причины	Решение
Рукоятка не в нужном положении.	Болты с квадратным подголовком сидят ненадлежащим образом.	Отрегулируйте высоту рукоятки и убедитесь, что болты с квадратным подголовком сидят правильно.
	Рукоятка с эксцентриком не затянута.	Затяните рукоятку с эксцентриком.
Газонокосилка не запускается.	Низкий уровень заряда батареи.	Зарядите батарею.
	Батарея неисправная или не может заряжаться.	Замените аккумуляторную батарею.
Газонокосилка неровно стрижет траву.	Трава газона жесткая или неровная либо неправильно выбрана высота стрижки.	Переместите колеса в более высокое положение. Для обеспечения ровной стрижки все четыре колеса газонокосилки должны быть установлены на одной высоте стрижки.
Газонокосилка производит мульчирование ненадлежащим образом.	Обрезки мокрой травы прилипают с нижней стороны основания газонокосилки.	Прежде чем стричь траву, дождитесь ее высыхания.
Газонокосилка с трудом перемещается при толкании.	Высокая трава, тыл размещения косилки и лезвия, притягивающего тяжелую траву, или высота среза слишком низкие.	Увеличьте высоту стрижки.
Газонокосилка производит упаковку в мешки ненадлежащим образом.	Установленная высота стрижки слишком маленькая.	Увеличьте высоту стрижки.
Косилка, вибрирует на более высокой скорости.	Режущее лезвие разбалансировалось, чрезмерно износилось или износ его неравномерный.	Замените режущее лезвие.
	Вал двигателя погнулся.	Остановите двигатель, выньте ключ зажигания, снимите аккумуляторную батарею, отсоедините устройство от источника питания и проверьте на наличие повреждений. Восстановить в полномоченном центре обслуживания перед стартом.
Двигатель останавливается во время стрижки.	Установленная высота стрижки слишком маленькая.	Увеличьте высоту стрижки.
	Батарея разрядилась.	Зарядите батарею.

Если предлагаемые меры не приводят к устранению неисправности, обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.





## Politique de garantie de Greenworks Tools pour les outils de bricolage

### PÉRIODE DE LA GARANTIE

Tous les nouveaux outils Greenworks Tools sont livrés avec une garantie de 2 ans protégeant l'outil contre les défauts de matériau et main d'œuvre à partir la date d'achat originale. Une garantie de 30 jours est disponible pour les outils utilisés à titre professionnel, car les outils Greenworks sont principalement conçus pour être utilisés par des bricoleurs. Cette garantie est incessible.

### LIMITATIONS

Cette garantie s'applique uniquement aux pièces/composants défectueux et ne couvre pas les réparations dues à :

1. L'usure normale.
2. Une amélioration ou un réglage de routine.
3. Les dommages causés par une manutention inadéquate/un abus/une utilisation inadéquate ou une négligence.
4. Une surchauffe due à une manque de maintenance.
5. Les dommages dus à des fixations/installations se desserrant/détachant en raison d'un manque de maintenance.
6. Les dommages causés par un nettoyage à l'eau.
7. Les outils entretenus ou réparés par un centre de réparation non agréé par Greenworks Tools.
8. Les outils assemblés ou réglés de manière incorrecte.
9. Les dommages causés par une utilisation inadéquate de l'outil.
10. Les dommages causés par un aménagement pour l'hiver inadéquat (nettoyeur à haute pression).
11. Les éléments considérés par des consommables ne sont pas normalement couverts par la garantie, cela inclut mais ne se limite pas aux éléments suivants :

- Piles
- Câbles électriques
- Lames et assemblages des lames
- Courroies
- Filtres
- Mandrins et supports pour outils

12. Certains produits peuvent contenir des composants comme des moteurs, des transmissions d'un autre fabricant, ces éléments sont soumis à la politique de garantie du fabricant respectif, sauf si Greenworks Tools Europe GmbH accepte de garantir des réparations en dehors de la période de garantie dudit fabricant.
13. Les outils d'occasion ne sont pas couverts par cette politique de garantie.
14. L'installation des pièces de rechange ou accessoires supplémentaires non fournis ou approuvés par Greenworks Tools Europe GmbH.

### Garantie

Une preuve d'achat est requise pour faire valoir la garantie d'un produit liée à cette politique. Le relevé de carte de crédit ne constitue pas une preuve d'achat suffisante. En cas de problème couvert par la garantie, le consommateur doit apporter le produit et sa preuve d'achat au lieu d'achat original. L'appareil sera par la suite expédié à un centre de réparation afin d'y être examiné. En présence de dommage, l'appareil sera réparé et renvoyé gratuitement à l'adresse du consommateur. Il convient de noter que les appareils dont le prix de vente est inférieur à 100 € euros (TTC) sont généralement remplacés par un produit neuf.

Si le centre de réparation juge que l'appareil n'est pas défectueux, il avertira le consommateur qu'il devra payer le coût de la réparation.

Cette politique de garantie est soumise à des modifications régulières, celles-ci visent à s'adapter aux nouveaux produits. Une copie de la politique de garantie est disponible à l'adresse [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



## Greenworks Tools Warranty Policy for DIY machines

### PERIOD OF WARRANTY

All new Greenworks Tools machinery is supplied with a 2 year parts and labour warranty from original date of purchase. A 30 day warranty is available for machines used professionally as Greenworks Tools are designed primarily to be used by DIY consumers. This warranty is non-transferable.

### LIMITATIONS

This warranty applies only to defective parts/components and does not cover repairs due to:

1. Normal wear and tear.
2. Routine tune up or adjustment.
3. Damage caused by improper handling/abuse/misuse or neglect.
4. Overheating due to lack of maintenance.
5. Damage due to fittings/fasteners becoming loose/detached through lack of maintenance.
6. Damage caused by cleaning with water.
7. Machines serviced or repaired by non-authorised Greenworks Tools service centres.
8. Machines incorrectly assembled or adjusted.
9. Damage caused by improper use of the machine.
10. Damage caused by improper winterisation (pressure washers)
11. Items considered as consumable parts are not normally covered by the warranty, including but not limited to:
  - Batteries
  - Electric cables
  - Blade and blade assemblies
  - Belts
  - Filters
  - Chucks and tool holders
12. Certain products may contain components such as engines, transmissions from an alternative manufacturer, these items will be subject to the appropriate manufacturer's warranty policy except where Greenworks Tools Europe GmbH agrees to underwrite any claims outside the said manufacturer's warranty period.
13. Second hand goods are not covered under this warranty policy.
14. The fitting of spares, replacements or extra components which are not supplied or approved by Greenworks Tools Europe GmbH.

### Warranty

To claim a warranty on any product under this policy a proof of original purchase is required. Credit card statement do not qualify as sufficient proof of purchase. In the first instance of a warranty event occurring the consumer should return the product to the original place of purchase with their proof of purchase. The machine will be sent to our central service facility and an inspection made. If the machine be found to be at fault it will be repaired and sent back to the address of the consumer free of charge. Machines that retail for less than €100 euros including sales taxes will generally be replaced.

If the central service facility finds that machine is not found to be at fault then the consumer will be advised they will need to pay for the cost of the repair.

This warranty policy is subject to change from time to time to accommodate the needs of new products. A copy of the latest warranty policy will be available at [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).



**Зáruční podmínky nástrojů Greenworks pro hobby zařízení**



**Гарантийные обязательства компании Greenworks Tools в отношении агрегатов для дома и строительства**

## DOBA ZÁRUKY

Všechna nová zařízení Greenworks Tools jsou dodávána s 2letou zárukou na díly a provoz od původního data zakoupení. Záruka 30 dnů je poskytována na zařízení používané profesionálně, protože nástroje Greenworks Tools jsou navrženy především k používání hobby spotřebiteli.

Tato záruka je nepřeveditelná.

## OMEZENÍ

Tato záruka se vztahuje pouze na vadné díly nebo komponenty a netýká se oprav, které byly způsobeny:

1. Běžným opotřebením a nošením;
2. Rutinním seřizením a nastavením;
3. Škodami způsobenými nesprávnou manipulací, hrubým zacházením, nevhodným používáním nebo zanedbáním;
4. Přehřátím kvůli nedostatku údržby;
5. Poškozením z důvodu údržby, uvolněním upevňovacích prvků nebo rozpojením způsobeným nedostatečnou údržbou;
6. Poškozením způsobeným čištěním vodou;
7. Servisními pracemi nebo opravami přípravou na zimu (tlakové myčky);
8. Nesprávným sestavením nebo nastavením zařízení;
9. Poškozením způsobeným nesprávným používáním zařízení;
10. Poškozením způsobeným nesprávnou přípravou na zimu (tlakové myčky).
11. Na položky, které jsou považovány za spotřební díly, se normálně nevztahuje záruka, včetně, ale nikoli výhradně na:
  - Baterie
  - Elektrické kabely
  - Čepele a sestavy čepele
  - Pásy
  - Filtry
  - Sklíčidla a držáky nástrojů

12. Některé produkty mohou obsahovat součásti, jako jsou motory, převodovky od alternativního výrobce. Na tyto položky se budou vztahovat záruční podmínky příslušného výrobce vyjma těch případů, kde společnost Greenworks Tools Europe GmbH souhlasí s tím, že se zaručí za veškeré nároky mimo záruku uvedeného výrobce.

13. Tyto záruční podmínky se vztahují na použité zboží.

14. Záruka se nevztahuje na montáž náhradních dílů, výměnu nebo zvláštní komponenty, které nejsou dodávány nebo schváleny společností Greenworks Tools Europe GmbH.

## Záruka

Nárokování záruky na výrobek v rámci těchto podmínek vyžaduje doklad od zakoupení. Výpis z kreditní karty se nepovažuje za dostatečný důkaz o zakoupení. Pokud nastane událost spojená s nárokováním záruky, v první řadě musí spotřebitel produkt vrátit do původního místa nákupu s dokladem o zakoupení. Zařízení bude zasláno do našeho centrálního servisního podniku, kde bude provedena jeho kontrola. Je-li zařízení vadné, bude bezplatně opraveno a zasláno zpět na adresu spotřebitele. Zařízení, jejichž maloobchodní cena byla menší nebo rovna 100 EUR včetně DPH, budou obvykle vyměněna.

Jestliže centrální servisní podnik zjistí, že stroj není vadný, pak bude spotřebitel na tuto skutečnost upozorněn a bude muset zaplatit za náklady na opravu.

Tyto záruční podmínky se mohou čas od času změnit, aby vyhovovaly potřebám nových výrobků. Kopie nejnovějších záručních podmínek bude k dispozici na webu [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu).

## СРОК ГАРАНТИИ

Все новые агрегаты поставляются, в случае домашнего использования, с 2-летней гарантией от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту, и 1 год на аккумуляторные батареи и, в случае коммерческого использования, с гарантией 90 дней от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту.

На профессиональную технику 80Вольт и аккумуляторные ручные инструменты 24Вольт (отвертки, дрели, лобзики, циркулярная пила, гайковерты, фонарик, мульти-устройство) действует гарантия в 1 год. Эта гарантия не подлежит передаче.

## ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящая гарантия распространяется только на дефектные части / компоненты и не охватывает ремонт, который потребовался как следствие:

1. Нормального износа.
2. Планоовой настройки или регулировки.
3. Ущерб, причиненный в результате неправильного обращения / ненадлежащего использования или пренебрежения.
4. Перегрев из-за отсутствия технического обслуживания.
5. Повреждения, вызванные разбалтыванием / отсоединением фитингов / крепежных деталей, из-за отсутствия технического обслуживания.
6. Повреждения, вызванные очисткой при помощи воды.
7. Агрегаты, обслуживание или ремонт которых проводился не авторизованными сервисными центрами компании GREENWORKS.
8. Агрегаты, неправильно собранные или отрегулированные.
9. Повреждения, вызванные неправильным использованием агрегата.
10. Ущерб, причиненный в результате неправильной подготовки к эксплуатации в зимний период (мощные устройства высокого давления).
11. Позиции, рассматриваемые в качестве расходных деталей, и обычно не покрываемые гарантией, включая, но не ограничиваясь, следующим:
  - Электрические кабели
  - Ножи и режущие полотна
  - Ремни
  - Фильтры
  - Зажимные устройства и держатели инструментов
12. Подрезанные товары не подпадают под данные гарантийные обязательства.
13. Установка запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются компанией Greenworks Tools Europe GmbH, или не утверждены этой компанией.

## Гарантия

Чтобы подать заявку на гарантийное обслуживание какого-либо продукта в рамках данных гарантийных обязательств, требуется доказательство первоначальной покупки. Доказательство покупки включает в себя одно из:

- Квитанция розничного продавца
- Счет, подтверждающий покупку в Интернете
- Копия свидетельства о регистрации продукта

**Продукт необходимо зарегистрировать на сайте:**

[www.greenworkstools.ru](http://www.greenworkstools.ru)

Выписка по кредитной карте не считается достаточным доказательством покупки. В первую очередь, при возникновении гарантийного случая потребитель должен обратиться в авторизованный сервис, или к импортеру, указанных в инструкции, или на сайте [www.Greenworkstools.eu](http://www.Greenworkstools.eu) с соответствующим доказательством покупки. Агрегат будет отправлен в наш центральный сервисный центр и там проведена проверка. Если будет установлено, что агрегат неисправен, то он будет бесплатно отремонтирован. Агрегаты, которые продаются в розницу менее чем за 7 000 рублей, включая налоги с продаж, как правило, подлежат замене. Если установлено, что агрегат не является не гарантийным случаем, то потребителю будет предложено оплатить ремонт.

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим изменениям, чтобы удовлетворить потребности новой продукции. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu) и на русскоязычной версии сайта [www.greenworkstools.ru](http://www.greenworkstools.ru).

Адрес сервисной и гарантийной службы в России:

Горячая линия: +74997132292

Россия, Москва, 2-й Грайвороновский проезд 48

Техносервис

Проходная завода «Сатурн»

ИП Осипян

+74997132292



**FR** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Fabricant: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique:  
Dennis Jacobson (Directeur de l'Outillage Extérieur à Moteur)  
Greenworks Tools Europe GmbH  
Wankelstrasse 40.  
50996 Koln  
Germany

Déclarons par la présente que le produit

Catégorie: Tondeuse à gazon  
Modèle: 25297/25357  
Numéro de série: Voir plaque signalétique  
Année de fabrication: Voir plaque signalétique

est conforme aux réserves applicables de la Directive Machinerie 2006/42/EC; 2014/30/EU ; Directive Emissions Sonores 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC.

Nous déclarons par ailleurs que les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées  
EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2

L'organisme notifié, TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd a validé la conformité EC.

Niveau de pression sonore garanti LpA 79.0 dB, K = 3  
Niveau de puissance sonore garanti LwA 96 dB  
Niveau de vibrations <2.5 m/s<sup>2</sup>, K = 1.5

Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe VI Directive 2000/14/EC

  
Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vice président de l'Ingénierie

Changzhou, 30/12/2011

**DE** EC KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Hersteller: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Dokumentation zusammenzustellen:  
Dennis Jacobson (Leiter Motorbetriebene Geräte für den Außeneinsatz)  
Greenworks Tools Europe GmbH  
Wankelstrasse 40.  
50996 Koln  
Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Kategorie: Rasenmäher  
Modell: 25297/25357  
Seriennummer: siehe Produkt-Typenschild  
Baujahr: siehe Produkt-Typenschild

mit den entsprechenden Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC; 2014/30/EU; Richtlinie 2000/14/EC über Geräuschemissionen wie durch 2005/88/EC.

und weiterhin erklären wir, dass die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden  
EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2

Benannte Stelle, TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd hat die EC Typen-Überprüfung durchgeführt

Garantierter Schalldruckpegel LpA 79.0 dB, K = 3  
Garantierter Schallenergiepegel LwA 96 dB  
Vibrationspegel <2.5 m/s<sup>2</sup>, K = 1.5

Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang VI Richtlinie 2000/14/EC

  
Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vice President of Engineering

Changzhou, 30/12/2011



**EN** EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Address: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
Name and address of the person authorised to compile the technical file:  
Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)  
Greenworks Tools Europe GmbH  
Wankelstrasse 40.  
50996 Koln  
Germany

Herewith we declare that the product

Category: CORDLESS LAWN MOWER  
Model: 25297/25357  
Serial number: See product rating label  
Year of Construction: See product rating label

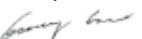
is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC; 2014/30/EU ; Noise Emission Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

And furthermore, we declare that the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used  
EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2

Notified body, TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd has carried out EC type approval.

Sound pressure level LpA 79.0 dB, K = 3  
Guaranteed sound power level LwA 96 dB  
Maximum vibration <2.5 m/s<sup>2</sup>, K = 1.5

Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC

  
Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vice President of Engineering

Changzhou, 30/12/2011

**ES** DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.  
Dirección: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico:  
Dennis Jacobson (Director de Equipos motorizados para uso exterior)  
Greenworks Tools Europe GmbH  
Wankelstrasse 40.  
50996 Koln  
Germany

Por la presente declaramos que los productos

Categoría: Cortacésped  
Modelo: 25297/25357  
Número de serie: Ver etiqueta de clasificación de productos  
Año de fabricación: Ver etiqueta de clasificación de productos

está en conformidad con las disposiciones pertinentes de la Directiva de Maquinaria 2006/42/EC; 2014/30/EU; Directiva de emisión de ruidos 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.

Y además, declaramos que se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas  
EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2

El organismo notificado, TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd ha llevado a cabo la homologación de tipo EC.

Nivel de presión sonora garantizado LpA 79.0 dB, K = 3  
Nivel de potencia acústica garantizado LwA 96 dB  
Nivel de vibración <2.5 m/s<sup>2</sup>, K = 1.5

Método de evaluación de conformidad con el anexo VI Directiva 2000/14/EC

  
Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vicepresidente de Ingeniería

Changzhou, 30/12/2011



**(CS) PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC**

Výrobce: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Jméno a adresa osoby pověřené řídit technickou dokumentaci:  
 Dennis Jacobson (Ředitel pro elektrické nástroje pro venkovní používání)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Kohn  
 Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobky

Druh: Sekačka trávy  
 Model: 25297/25357  
 Výrobní číslo: Viz výkonový štítek na výrobcích  
 Rok výroby: Viz výkonový štítek na výrobcích

je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojích 2006/42/EC; 2014/30/EU ; Směrnice o hlukových emisích 2000/14/EC upravená 2005/88/EC. A mimoto prohlašujeme, že  
 byly použity následující (části/odstavce) harmonizované evropské normy  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2

Úředně oznámený orgán, TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd provedl typovou zkoušku EC  
 Zaručená hladina akustického tlaku LpA 79,0 dB, K = 3  
 Zaručená hladina akustického výkonu LwA 96 dB  
 Úroveň vibrací <2,5 m/s<sup>2</sup>, K = 1,5

Soulad s metodou určování pro přílohu VI směrnice 2000/14/EC

  
 Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Viceprezident pro strojírenství

Changzhou, 30/12/2011

**(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC**

Producător: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Numele și adresa persoanei autorizate să întocmească dosarul tehnic:  
 Dennis Jacobson (Director Echipamente cu funcționare în aer liber)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Kohn  
 Germany

Prin prezenta, declarăm că produsele

Categoria: Mașină de tuns gazonul  
 Model: 25297/25357  
 Număr de serie: A se vedea eticheta de clasificare a produselor  
 Anul de fabricație: A se vedea eticheta de clasificare a produselor

este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei privind echipamentele electrice 2006/42/EC; 2014/30/EU ; Directiva privind emisia de zgomot 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.

Și mai mult, declarăm că au fost folosite următoarele (părți/clauze ale) standarde(lor) europene armonizate  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2

Agenția notificată, TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd a efectuat o procedură de aprobare tip EC

Nivel de presiune acustică garantat LpA 79,0 dB, K = 3  
 Nivel de putere acustică garantat LwA 96 dB  
 Nivelul vibrațiilor <2,5 m/s<sup>2</sup>, K = 1,5

Metoda de evaluare a conformității cu Anexa VI Directiva 2000/14/EC

  
 Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Vice President of Engineering

Changzhou, 30/12/2011

**(RU) ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС**

Производитель: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Имя и адрес лица, ответственного за подготовку технической документации:  
 Dennis Jacobson (Директор подразделения электроинструментов для работы вне помещений)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Kohn  
 Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Категория: Газонокосилка  
 Модель: 25297/25357  
 Заводской номер: См. паспортную табличку продукта  
 Год выпуска: См. паспортную табличку продукта

соответствует всем важнейшим положениям Директивы по механическому оборудованию 2006/42/EC; 2014/30/EU ; Директива по шуму 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC.

Кроме этого, мы заявляем, что  
 были использованы следующие части или статьи европейских согласованных стандартов  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2  
 Нотифицированная организация, TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd выполнила утверждение типового образца по стандарту EC.

Гарантированный уровень звукового давления LpA 79,0 dB, K = 3  
 Гарантированный уровень звуковой мощности LwA 96 dB  
 Уровень вибрации <2,5 m/s<sup>2</sup>, K = 1,5

Способ оценки соответствия, приложение VI к директиве 2000/14/EC

  
 Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 Вице-президент по техническому оборудованию

Changzhou, 30/12/2011

**(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC**

Producent: Changzhou Globe Co., Ltd.  
 Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China  
 Nazwisko i adres osoby uprawnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:  
 Dennis Jacobson (kierownik Działu mechanicznych urządzeń do stosowania na zewnątrz pomieszczeń)  
 Greenworks Tools Europe GmbH  
 Wankelstrasse 40.  
 50996 Kohn  
 Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkty

Kategoria: Kosiarzka do trawników  
 Model: 25297/25357  
 Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową  
 Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową

jest zgodny z odpowiednimi wymogami Dyrektywy dotyczącej maszyn 2006/42/EC; 2014/30/EU ; Dyrektywa dotycząca emisji hałasu 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.

Ponadto deklarujemy, że  
 zastosowano następujące zharmonizowane normy europejskie (w odpowiednim dla tego produktu zakresie):  
 EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN55014-2

Jednostka notyfikowana, TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd potwierdziła zgodność z dyrektywami EC  
 Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego LpA 79,0 dB, K = 3  
 Maksymalny poziom natężenia hałasu LwA 96 dB  
 Poziom drgań <2,5 m/s<sup>2</sup>, K = 1,5

Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem VI Dyrektywa 2000/14/EC

  
 Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
 wicedyrektor działu projektowania

Changzhou, 30/12/2011

